

# GACETA OFICIAL

## ORGANO DEL ESTADO

AÑO XXX.—Nº 6528

Panamá, República de Panamá, Viernes 10 de Marzo de 1933

VALOR: B/. 0.05

### CONTENIDO

**COMISION DE RECLAMACIONES.**—Demanda propuesta por Panamá contra Estados Unidos, como subrogante de José C. Monteverde.—PODER LEGISLATIVO NACIONAL.—Comisiones Permanentes.—PODER EJECUTIVO NACIONAL.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Resolución 65 y 66, Sección Primera, de 9 de Marzo.—Secretaría de Hacienda y Tesoro.—Decreto 48 de 9 de Marzo.—Resolución 45, Sección Segunda, de 8 de Marzo.—Resolución 46, Sección Segunda, de 9 de Marzo.—Acta de Licitación sobre los aviones nacionales.—Contrato 4, de 9 de Marzo.—Secretaría de Instrucción Pública.—Resoluciones 23 y 24, Sección Primera, de 7 de Marzo.—Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.—Solicitudes y Concesiones de Registro de Marcas de Fábricas.—Movimiento en la Oficina del Registro de la Propiedad.—Movimiento en las Notarías.—Movimiento en la Alcaldía del Distrito Capital.—Vida Oficial en Provincias.—Avisos y Edictos.

## COMISION DE RECLAMACIONES

### Panamá, como subrogante de J. G. Monteverde, reclama de E. U., B. 17.634 por terreno cercano al Tívoli

Monteverde vendió este terreno al Gobierno de Panamá. Pero luego demandó su devolución por "lesión enorme". Rescindido el contrato de compra venta, el lote pasó a jurisdicción de E. U. gracias a la Convención de límites de 1914. Panamá demanda ahora el valor de este terreno

La República de Panamá, en su propio nombre y como subrogante de José C. Monteverde, contra los Estados Unidos de América.

#### DEMANDA

Esta acción la presenta la República de Panamá en su propio nombre y como subrogante de los derechos de José C. Monteverde, subdito italiano, para obtener el pago de la suma de diez y siete mil seiscientos treinta y cuatro balboas (Bs. 17.634.00), equivalente a igual cantidad en oro americano, más los intereses legales correspondientes, a partir del mes de Noviembre de 1918.

Ejercicio esta acción como Agente de Panamá.

#### Hechos Fundamentales.

I. Francisco Alfredo Pellas dice en venta al Gobierno de Panamá un lote de terreno ubicado en esta capital, contiguo al Hotel Tívoli, con una superficie de 6.220 metros cuadrados. El precio fue de cinco mil balboas (Rs. 5.000.00). Este hecho consta en la escritura número 745, de 27 de Agosto de 1909 extendida ante el Notario Público Nº 1 de este Circuito.

II. El señor Pellas falleció y fue declarada heredera su sobreviviente, señora Rosa Vives de Pellas.

III. La señora Rosa Vives de Pellas, viuda heredera de Francisco Alfredo Pellas, cedió a José C. Monteverde los derechos litigiosos que le correspondían en el terreno mencionado en el hecho I.

IV. Monteverde, con carácter expresado, entabló demanda contra el Gobierno de Panamá para obtener la rescisión del contrato de compraventa por lesión enorme. Durante el litigio se estableció que el precio de la venta era inferior a la mitad del justo precio.

V. La Corte Suprema de Justicia, en sentencia de primero de Noviembre de 1914, dictó la controversia. La parte resolutiva del fallo, dice así:

"Comprobando, pues, el hecho tercero de la demanda, así como todos los demás que fueron aceptados por el señor Procurador, la Corte, administrando justicia en nombre de la República y por autoridad de la Ley, declaró rescindido por lesión enorme el contrato de compraventa del terreno denominado "El Tívoli", celebrado entre Francisco A. Pellas y la Nación el veintisiete de Agosto de mil novecientos nueve, por escritura pública número 745, otorgada en la Notaría Primera del Circuito de Panamá. De conformidad con el artículo 1948 del Código Civil colombiano, la Nación podrá, a su arbitrio, consentir en la rescisión o completar el justo precio del terreno vendido, que se fija a razón de tres balboas con quinientos centésimos (Bs. 3.15) el metro cuadrado, con deducción de una décima parte".

Los hechos I a V están comprendidos en el proceso y acreditados en la sentencia respectiva (Anexo A).

VI. El Poder Ejecutivo panameño por resolución número 528, de 12 de Marzo de 1920 constituyó en cesión el terreno en cuestión al Gobierno de Panamá, en virtud de lo establecido en el artículo 1948 del Código Civil colombiano. Debe Monteverde, en su carácter de cesionario del vendedor, restituir el precio recibido aumentado en una décima parte (Anexo B).

VII. Cuando el Gobierno de Panamá adquirió el lote de terreno operaba ubicado dentro de su jurisdicción. Por la Convención de Límites de 1914, ratificada y puesta en ejecución un año después, el referido lote de terreno pasó a la jurisdicción de la Zona del Canal.

VIII. Monteverde no se opuso a la rescisión. Reclamo de ella. Estimaba que el Gobierno de Panamá debía satisfacerle el justo precio del terreno y recabrarlo del Gobierno de los Estados Unidos de América. Rehusaba someterse a la Comisión Mixta creada por el Tratado del Canal.

IX. En el fallo de la Corte se debatió ampliamente la cuestión y se juzgó:

X. Según el fallo de la Corte Suprema de Justicia el Gobierno de Panamá hacía buena la venta pagando por el terreno la suma anterior de diez mil seiscientos treinta y cuatro balboas (Bs. 12.634.00), según la siguiente operación aritmética:

6.220 metros cuadrados a Bs. 3.15 c/u	Bs. 19.545.00
Menos el 10% del precio	Bs. 1.955.00
Justo precio del terreno vendido por Pellas	Bs. 17.634.00
Precio pagado por Panamá	5.000.00
Diferencia en el precio	Bs. 12.634.00

XI. Ante los continuos reclamos de Monteverde y la negativa del Gobierno de los Estados Unidos de América a aceptarlos, el Gobierno de Panamá subrogó los derechos de Monteverde mediante el pago que le hizo de la suma de Bs. 12.633.70;

XII. Esta reclamación, por consiguiente, no puede intentarla un tercero;

XIII. El fallo fue dictado el 1º de Noviembre de 1918. Debia cumplirse tres días después de estar ejecutoriado (Art. 569 del Código Judicial panameño). Desde la fecha en que se incurrió en mora la cantidad que debía preverle Monteverde, esto es, doce mil seiscientos treinta y cuatro balboas (Bs. 12.634.00) debía devengar el interés legal de seis por ciento anual.

Por todo lo expuesto, el Gobierno de Panamá, en su propio nombre y como subrogante de los derechos del subdito italiano José C. Monteverde, demanda del Gobierno de los Estados Unidos de América el pago de la suma de diez y siete mil seiscientos treinta y cuatro balboas (Bs. 17.634.00), valor del terreno ubicado en jurisdicción de la Zona del Canal, que perteneció a Francisco Antonio Pellas. Demanda, igualmente, el pago de intereses legales a la tasa de seis por ciento anual sobre la suma de doce mil seiscientos treinta y cuatro balboas (Bs. 12.634.00) a partir del mes de Noviembre de mil novecientos diez y ocho, en que quedó ejecutoriado el fallo, hasta la fecha en que sea cancelada la obligación.

#### Fundamentos de Derecho.

El contrato de compraventa entre Francisco Antonio Pellas y el Gobierno de Panamá se celebró durante la vigencia del Código Civil colombiano. En el Capítulo XIII, Título XXIII, Libro IV figuran las disposiciones referentes a la rescisión de contratos por lesión enorme, que de acuerdo con las reglas de interpretación se consideran incorporadas en el contrato. De ese Capítulo hacen parte los siguientes preceptos: el Art. 1946 dice que el contrato de compraventa podrá rescindirse por lesión enorme". "El vendedor sufre lesión enorme cuando el precio que recibe es inferior a la mitad del justo precio de la cosa que se vende; y el comprador, a su vez, sufre lesión enorme, cuando el justo precio de la cosa que compra es inferior a la mitad del precio que paga por ella. El justo precio se refiere al tiempo del contrato". (Art. 1947). "El comprador contra quien se pronuncia la resolución podrá, a su arbitrio, consentir en ella o completar el justo precio con deducción de una décima parte, y el vendedor, en el mismo caso, podrá, a su arbitrio, consentir en la resolución, o restituir el exceso del precio recibido sobre el justo precio, aumentando en una décima parte." (Art. 1948).

El Gobierno de Panamá concibió en la rescisión del contrato; pero Monteverde no ha podido restituir el precio que recibió debido a que el lote de terreno ha sido expropiado por el Gobierno de Estados Unidos de América para estar ubicado dentro de la jurisdicción de la Zona del Canal, según la norma que se hizo en mil novecientos catorce, ratificada en el siguiente año.

El Gobierno de los Estados Unidos de América se ha negado a reconocer amablemente este reclamo porque alega que al firmarse la Convención de Límites de 1914 el lote de terreno de que se trata estaba en nombre del Gobierno de Panamá y que, con virtud de los artículos II, III y XXI del Tratado del Canal, los Estados Unidos de América tienen el derecho a adquirir y Panamá el deber de ceder el lote de terreno de que se trata, y que esta reclamación o cualquier otra que surja debe intentarse contra mi Gobierno.

El Gobierno de Panamá no ha aceptado esa interpretación y ha sostenido la siguiente tesis, que se resume en tres proposiciones:

1º Que el lote en referencia, al tiempo de celebrarse la Convención de Límites de 1914 no figuraba como propiedad del dominio público de la República de Panamá, sino como propiedad fiscal o sea de su dominio privado;

2º Que el artículo XXI del Tratado del Canal no tiene aplicación posible en este caso porque esa cláusula se refiere a concesiones o hechos posteriores y además porque esa cláusula demuestra claramente que su intención fue referirse a las concesiones que hizo Panamá por medio de los artículos VIII y XX del Tratado;

3º Que las acciones resarcitorias establecidas contra la Nación por José C. Monteverde y que culminaron con la sentencia de rescisión dictada por la Corte Suprema de Justicia fueron iniciadas con anterioridad a la Convención de Límites de 1914.

Me ocuparé por separado de cada una de estas cuestiones para metadizar y hacer más clara mi exposición.

**Proposición Primera.**—Los bienes del Estado son del dominio público o de su dominio privado. Los primeros se trasfieren junto con la jurisdicción cuando esta cambia de manos por conquista o por convenio entre los Gobiernos. La segunda no.

Las leyes que rigen tanto en la Zona del Canal como en la República de Panamá establecen claramente esa diferencia. El Código Civil panameño en su artículo 329 enumera los bienes del dominio público y dice que son los siguientes:

1º Los destinados al uso público, como los caminos, canales, ríos, torrentes, puertos y puentes construidos por el Estado, las riberas, playas, ramblas y otros análogos;

2º Los que pertenecen privatamente al Estado, sin ser de uso común, y están destinados a algún servicio público o al fomento de la riqueza nacional, como las murallas, fortificaciones y demás obras de defensa del territorio y las minas mientras no se otorgue su concesión;

3º El aire.

El artículo 330 agrega: Todos los demás bienes pertenecientes al Estado en que no concurren las circunstancias expresadas en el artículo anterior, tienen el carácter de propiedad privada.

El Código Civil colombiano que rigió en la República de Panamá el 1º de Octubre de 1917 y que se hallaba en vigor en la Zona del Canal desde el año de 1904, dispone lo siguiente:

**Artículo 674.** Se llaman bienes de la Unión aquellos cuyo dominio pertenece a la República.

Si además su uso pertenece a todos los habitantes de un territorio, como el de calles, plazas, puentes y caminos, se llaman bienes de la Unión de uso público o bienes públicos del Territorio.

Los bienes de la Unión cuyo uso no pertenece generalmente a los habitantes, se llaman bienes de la Unión o bienes fiscales.

De manera, pues, que de acuerdo con la legislación existente tanto en Panamá como en la Zona del Canal, el lote de terreno comprado a los antecesores del señor José C. Monteverde era un bien del dominio privado de la República de Panamá cuando se celebró la Convención de 1914 y es claro que, consiguiente que ese lote de terreno no fue traspasado por la República de Panamá al Gobierno de los Estados Unidos de América, porque lo que se traspasó por aquél convenio fue simplemente la jurisdicción territorial y es principio bien conocido del derecho internacional que mediante el cambio de la jurisdicción se trasfiera la propiedad del dominio público por si misma manera a la del dominio privado.

**Proposición Segunda.**—El artículo XXI del Tratado del Canal no tiene aplicación en este caso. El tenor de esa cláusula es clara y terminante:

"Los derechos y privilegios concedidos por la República de Panamá a los Estados Unidos en los artículos precedentes, se entiende que están libres de toda deuda, limitación, enfishusis o gravámenes anteriores, o de condiciones o privilegios a otros Gobiernos, corporaciones, sindicatos e individuos y, en consecuencia, si surgiéren algunos reclamos con motivo de las presentes concesiones y privilegios o de otro modo, los reclamos se dirigirán contra la República de Panamá y no contra los Estados Unidos para obtener la indemnización o el arreglo que puede ser del caso."

Del texto anterior se ve bien claro que los derechos y privilegios que se entienden libres de deuda, limitación, enfishusis o gravámenes anteriores, son únicamente aquellos de que tratan los artículos V, VIII y XX del Tratado, puesto que los derechos y privilegios de que tratan esos artículos son los únicos que pueden ser susceptibles de deudas, limitaciones, enfishusis o gravámenes. El artículo XXI—se ve bien claro—tuvo por mira el que la República de Panamá concediera a los Estados Unidos, sin ninguna limitación el monopolio de construcción de vías inter-oceanicas, sus derechos sobre las propiedades de la Compañía Nueva del Canal de Panamá y sus derechos derivados de los contratos con la Compañía del Ferrocarril, así como también el evitar reclamaciones al Gobierno de los Estados Unidos por causa de concesiones hechas a empresas o a particulares con anterioridad al Tratado del Canal y que por razón del traspaso de jurisdicción no pudieron ser extendidas al territorio de la Zona, como en el caso de la Lotería de Panamá. Pero es evidente que ese artículo no puede aplicarse a una nueva cuestión de expropiación de una propiedad privada, en que todos los hechos son posteriores al Tratado del Canal.

**Proposición Tercera.**—La acción de Monteverde que dio lugar a la sentencia de la Corte Suprema contra la República de Panamá, fue establecida el 8 de Mayo de 1917, o sea más de dos años después de la inclusión de Puerto Nuevo en la Zona del Canal.

De acuerdo con el fallo judicial se ofrecían al Gobierno de Panamá dos alternativas: una, convenir en la rescisión del contrato obteniendo la devolución del precio aumentado en una décima parte; otra, persistir en ese contrato pagando la diferencia el justo precio menos una décima de diez por ciento. El Gobierno de Panamá optó por la primera; pero no obtuvo la devolución del precio pagado porque el lote de terreno había sido expropiado por el Gobierno de los Estados Unidos de América. Toda�enial es una iniñal para reconocer la legitimidad de la exigencia.

En efecto, declarando la rescisión de la venta por lesión enorme las cosas que tuvieron al estadio en que tenían antes de celebrarse el contrato, esto es, al mes de Agosto de mil novecientos nueve. De modo que jurídicamente se consideró que Pelas o los que de él derivaron sus derechos mantuvieron durante el lapso transcurrido hasta la sentencia el derecho de dominio; pero hay más:

Cuando se negoció la Convención de Límites el Coronel Goethals, Gobernador de la Zona del Canal, y el Ministro Americano, convirieron con el Secretario de Relaciones Exteriores de Panamá que las tierras que quedaban al Norte del Paseo de Lesseps, serían adquiridas de sus propietarios a título de compra, ya fuera por negociación directa, o en caso de no poderse las partes, por medio de los autorizados oficios de la Comisión Mixta. (Memoria de Relaciones Exteriores, 1914, pág. 291).

Y esa interpretación a los términos del proyecto de Convención fue aceptada y ratificada en las notas cruzadas entre la Secretaría de Relaciones Exteriores y la Legación Americana (Anexo "C").

De modo, pues, que la interpretación que se otorgue a la Convención de Límites respecto al pago del justo precio del terreno vendido por Pelas, no se pone a discusión desde luego que se trata de un convenio expreso y claro celebrado entre las partes contratantes.

La demanda debe ser fallada de conformidad por ajustarse a la Ley y ser un acto de estricta justicia.

Panamá, 10 de Agosto de 1932.

Gonzalo Muñoz  
Agente del Gobierno de Panamá.

## PODER LEGISLATIVO NACIONAL

### COMISIONES PERMANENTES DE LA ASAMBLEA NACIONAL

#### Dirección

François A. Morales, Presidente.  
Saturnino Arrocha G., Primer Vicepresidente.  
P. D. Amorimola, Segundo Vicepresidente.

#### Legislación

Rosendo Jurado V., Carlos Sucre C., Alfonso Correa García, Demetrio A. Porras, Victor Florencio Goity, Julián Valdés y Humberto Echeverría.

#### Relaciones Exteriores

Ottavio A. Vallarino, José Isaac Fábregas, Samuel Lewis Jr.

#### Hacienda y Tesoro

Domingo Díaz Arosemena, María Galindo T., Raúl Ortega Vieta, Rogelio Navarro y Carlos Augusto López.

#### Instruction Pública

Sebastián Sucre J., José D. Crespo, Venancio E. Villarreal, Luis Carlos Alemán, Octavio Herrera.

#### Agricultura y Obras Públicas

Manuel Díaz Armuelles, Rodolfo Escrivano, E. Manuel Guardia, Fausto Othón V., Daniel Piñella, Nicolás Delgado J., Fabio Arosemena, Sebastián Méndez, Manuel García Castillo.

## PODER EJECUTIVO NACIONAL

### PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,

**Doctor, HARMODIO ARIAS**

Despacho Oficial: Residencia Presidencial.

### SECRETARIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA,

**Don JUAN ANTONIO JIMENEZ**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, segundo piso, Avenida Central y Calle Tercera. Casa Particular. Vía España.

### SECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES,

**Doctor, J. DEMOSTENES AROSEMENA**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, segundo piso, Avenida Central. Casa Particular. Nuevo Bella Vista.

### SECRETARIO DE HACIENDA Y TESORO,

**Don ENRIQUE A. JIMENEZ**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, primer piso, Avenida Central. Casa Particular. Plaza de Francia N° 4.

### SECRETARIO DE INSTRUCCION PUBLICA,

**Doctor, DAMASO A. CERVERA**

Despacho Oficial: Edificio de Correos y Telégrafos, tercer piso, Avenida Central, Plaza de la Independencia. Casa Particular. Calle 4a. N° 30.

### SECRETARIO DE AGRICULTURA Y OBRAS PUBLICAS,

**Doctor, ALEJANDRO TAPIA E.**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, tercer piso, Avenida Central. Casa Particular. Exposición N° 17 Calle 34 Este.

## LABOR EN GOBIERNO Y JUSTICIA

### 4 empleadas de los Archivos Nacionales en vacaciones

#### RESOLUCION NUMERO 65

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Primera.—Resolución número 65.—Panamá, Marzo 9 de 1933.

#### RESUELTO:

De conformidad con lo ordenado en el artículo 796 del Código Administrativo, concedese a las señoras Natudia Jaén y María D. de Alvarez, treinta días de licencia para separarse del cargo de Oficiales de los Archivos Nacionales, a partir del día 13 del mes que cursa.

Comuníquese y publicúense.

**HARMODIO ARIAS.**

El Secretario de Gobierno y Justicia.

J. A. JIMENEZ.

#### RESOLUCION NUMERO 66

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Primera.—Resolución número 66.—Panamá, Marzo 9 de 1933.

#### RESUELTO:

Concedese a Rita G. Vielto y a Isabel Waterman, Oficiales de los Archivos Nacionales, treinta días de licencia de conformidad con el artículo 791 del Código Administrativo, a partir del día 20 de los corrientes.

Comuníquese y publicúense.

**HARMODIO ARIAS.**

El Secretario de Gobierno y Justicia.

J. A. JIMENEZ.

## LABOR EN HACIENDA Y TESORO

### Se señalan los requisitos que deben llenar los Mercados particulares existentes en la República

#### DECRETO NUMERO 48 DEL 1933

(en 9 de marzo)

#### sobre Mercados Particulares.

El Presidente de la República,

en uso de sus facultades legales, y

#### CONSIDERANDO:

Que para dar cumplimiento a la prohibición contenida en el artículo 79 de la Ley 17 de 1932 sobre mercados partidarios y hacer efectivo el impuesto a que establece el artículo 79 de la Ley 29 de 1925 a fin que reúnan los comunitarios para fomentar, prestar y determinar esas condiciones o requisitos de acuerdo con la disposición legal anteriormente citada.

#### DECRETAR:

Artículo 1º Ademas de las obligaciones que impone el Decreto N° 27 de 18 de Abril de 1925 a los que causan el impuesto establecido en el artículo 79 de la Ley 29 de 1925 a fin que reúnan los comunitarios para fomentar, prestar y determinar esas condiciones o requisitos de acuerdo con la disposición legal anteriormente citada.

Artículo 2º Sin estos requisitos, el Administrador General de la Renta de Licores no concederá el permiso correspondiente.

a) Que el edificio o local donde funcionen reúna las condiciones higiénicas que establezca la oficina de Higiene y Salubridad Pública;

b) Que dichos mercados funcionen en edificios abiertos en toda la extensión de su frente, con puertas amplias y amplias que permitan una completa ventilación y ofrecan fácil acceso al público;

c) Que en ellos no se vendan más que carnes, legumbres y demás artículos propios para la alimentación diaria;

d) Que la exhibición y venta de estos artículos se hagan en bancos al costado de los del Mercado Público de esta ciudad, los cuales no deberán ser menores de cinco, de un metro y medio de largo cada uno por sesenta centímetros de ancho.

Parágrafo: Sin estos requisitos, el Administrador General de la Renta de Licores no concederá el permiso correspondiente.

Artículo 3º El impuesto de 10% que deben pagar los mercados particulares autorizados por la Admi-

nistración General del Impuesto de Licores en cumplimiento del artículo 79 de la Ley 29 de 1925, será satisfecho mediante liquidaciones que expedirá dicha oficina, a cargo de la persona que obtenga el permiso para explotar o arrendar los banchos del mercado. Cualquier traspaso de esta obligación por razón del traspaso del negocio a otra persona, deberá ser notificado previamente al Administrador General de la Renta de Licores, para los efectos consignados.

**Artículo 3º** El impuesto de que trata el artículo 79 de la citada Ley 29 de 1925, se computará sobre el precio de arrendamiento de los banchos de venta o de los espacios del e-

dificio que en tal concepto se arrienden, precio que no podrá ser menor que el que rige para los mercados públicos, según tarifa inserta en Decretos números 115 de 25 de Agosto de 1919 y 117 de 2 de Septiembre del mismo año, dictados por el órgano de la Secretaría de Hacienda y Tesoro.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Panamá, a los nueve días del mes de Marzo de mil novecientos treinta y tres.

HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Hacienda y Tesoro,

E. A. JIMENEZ.

## Confirmada Resolución por la cual se impone una multa

### RESOLUCION NUMERO 45

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Hacienda y Tesoro.—Sección Primera.—Resolución número 45.—Panamá, 8 de Marzo de 1933.

El Inspector del Puerto-Jefe del Reguardo Nacional de Panamá, ha remitido a este Despacho en apelación la Resolución número 346 dictada el 9 de Diciembre del año pasado, por la cual le impuso a cada uno de los señores Cándido Rivera y Enriqueta Gutiérrez la multa de Bs. 25.00 como infractores de la Ley 28 de 1919.

El Inspector General de Contrabando puso a disposición del juez mencionado más allá de su primera necesidad procedentes de los comisarios de la Zona del Canal de Panamá que fueron incautados en la casa de la Señora Enriqueta Gutiérrez.

Levantada la información sumaria, se llegó a establecer que los artículos de la referencia no había llevado a la casa de la Gutiérrez el señor Cándido Rivera, quien es soldado de la armada americana encuartelado en la Zona, con el pretexto de llevar vida marital con la expresa Gutiérrez.

## Los consignatarios de mercancías deben efectuar la operación de conversión de moneda extranjera

### RESOLUCION NUMERO 46

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Hacienda y Tesoro.—Sección Segunda.—Resolución número 46.—Panamá, Marzo 9 de 1933.

El señor Edmundo Molino, Aviador Oficial de Colón, hace a este Despacho la siguiente consulta:

“A cada de los funcionarios fiscales corresponde la obligación de verificar y rectificar las operaciones de cambio de monedas extranjeras a la nacional, antes o después de haberse liquidado los derechos de importación, consumo y timbre. A los Aviadores Oficiales o a los Liquidadores de Impuestos?”

“Yo considero señor Secretario, que tal responsabilidad corresponde al consignatario y luego al Liquidador de Impuestos, quien está obligado a rectificar esa operación, antes de liquidar los derechos. En cambio considero que corresponde esa responsabilidad al Aviador Oficial cuando la mercadería se liquidó después de haberse examinado y fija el Aviador el valor total de ella, para los efectos de la liquidación.”

“La razón que tengo para pensar de este manera es que, los Aviadores Oficiales al firmar la “Declaración de Aduanas” y pedir que se traiga la mercadería a la oficina para su examen, solo comparan los totales de las facturas consulares y comerciales con el de la Declaración de Aduanas, y anotamos el tipo de cambio en la factura comercial y el total de la conversión en moneda nacional, pero efectuamos después el examen pericial y detallado de los artículos, y de sus precios unitarios, y evaluar su valor, si consideramos que no está de acuerdo con el de la mercadería en el tiempo y puerto de embarque. Esta operación también la efectuaremos cuando practiquemos el examen de la mercadería antes de

la operación de cambio, y determinar el valor total de la mercadería. No obstante lo dispuesto en los párrafos anteriores, los Aviadores Oficiales y Liquidadores de Impuestos, deben prestarle mutua cooperación en todas las operaciones aritméticas que tengan que efectuarse

con motivo del avalúo y liquidación de los derechos.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Hacienda y Tesoro,

E. A. JIMENEZ.

## Acta de licitación sobre los Aviones, es aprobada

### ACTA DE LICITACION

En la ciudad de Panamá, en el Despacho de la Secretaría de Hacienda y Tesoro, a las diez de la mañana del día 20 de febrero de mil novecientos treinta y tres, siendo el día y la hora señaladas para llevarse a efecto la licitación para la venta, administración o arrendamiento, uso y operación de los aviones nacionales “Constitución” y “República”, se procedió a abrir el único pliego presentado, que resultó estar suscrito por el señor Eustacio Chichaco, quien ofreció tomar los aviones en administración de conformidad con el artículo 7º de la misma ex*prüfung*.

No siendo el caso de oir puja y repujas por no haber más que un proponente, el suscrito declaró terminado el acto y adjudicado provisionalmente el contrato de administración, uso y operación de los aviones al señor Eustacio Chichaco.

Para constancia, se firma la presente diligencia.

El Secretario de Hacienda y Tesoro,

E. A. JIMENEZ.

El proponente,

Eustacio Chichaco.

A. G. de Alba,  
Secretario ad-hoc.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Panamá, Marzo 9 de 1933.

Aprobado.

HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Hacienda y Tesoro,

E. A. JIMENEZ.

## Administrará Eustacio Chichaco los Aviones Nacionales

### CONTRATO NUMERO 1

Entre los suscritos, a saber: Enrique A. Jiménez, Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Tesoro, debidamente autorizado por el Excelentísimo señor Presidente de la República, en nombre y representación del Gobierno, por una parte, que en el curso de este contrato se llamará “El Gobierno” y Eustacio Chichaco, en su propio nombre, por la otra, que en lo sucesivo se denominará “El Contratista”, se han concertado en celebrar el siguiente contrato:

Primeros: El Gobierno pone a disposición del Contratista los aviones nacionales denominados “República” y “Constitución”, en las condiciones en que actualmente se encuentran, con todos sus ensayos, aparatos y pertrechos, para que el Contratista administré el todos los riesgos y responsabilidades contingentes, constituyendo el servicio aéreo nacional en la misma forma establecida hasta ahora, con los mismos itinerarios y tarifas, las cuales no podrán ser modificadas sino por el Gobierno.

Segundos: La entrega de los aviones, ensayos, aparatos y repuestos se hará por riguroso inventario.

Terceros: Los aviones serán conducidos por pilotos graduados. Los vuelos no se organizarán sin el consentimiento del Tesoro Nacional.

Cuartos: El Gobierno no sufragará otros gastos que los de mantenimiento, conservación, combustible, aceite y reparaciones de acuerdo con las indicaciones que haga el Contratista. Se obliga al Gobierno a pagar cuantos de los gastos anteriores sean necesarios para el funcionamiento de los servicios que figura en el contrato entre el Gobierno y el Contratista.

Quintos: El Gobierno no sufragará ni destinará a la aviación todo lo que produzca el servicio aéreo, tanto en lo que se refiere a la cantidad de los servicios como al transporte de pasajeros y, en medida suficiente, en los gastos cuya absorción corresponda al Contratista no podrá superarlos a estos sufragios del Gobierno. Estos gastos nunca excederán de lo que haya sido el costo del servicio dentro del año anterior.

Sexto: En caso de que el servicio produzca más de lo que se invierte en gastos por cualquier concepto, teniendo en cuenta lo que representa el deterioro y la depreciación de los aviones y el interés del capital invertido, el Gobierno se obliga a pa-

recer mensualmente al Contratista la cantidad sobrante hasta un total de trescientos mil bailesas (B. 300.000).

Séptimo: El Gobierno se compromete a invertir en el mejoramiento de la aviación nacional el remanente que resulte entre los ingresos y los gastos del servicio aéreo.

Octavo: Del producto del servicio aéreo se destinará la suma que sea necesaria para mantener asegurados los aviones, de ser ello posible, por la suma de siete mil bailesas (B. 7.000.000).

Noveno: Sólo se considerará como producto del servicio de correos aéreos lo que en efecto se obtenga por la venta de estampillas postales que sean usadas en las cartas o paquetes que transporta el Contratista en dichos aviones nacionales.

Décimo: Para garantizar el manejo, así como las obligaciones que contrae en virtud del presente contrato, el Contratista constituirá fianza, que entenderá una compañía de seguros establecida en el país, por la suma de cinco mil bailesas (B. 5.000.000).

Undécimo: Este Contrato, que requiere para su validez la aprobación del Excelentísimo señor Presidente de la República, durará por el término de un año, prorrogable a voluntad de las partes, contado desde la fecha de su aprobación.

Para constancia se extiende el presente contrato en doble original, en Panamá, a los nueve días del mes de Marzo de mil novecientos treinta y tres.

El Secretario de Hacienda y Tesoro,

E. A. JIMENEZ.

El Contratista,

Eustacio Chichaco.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Panamá, Marzo 9 de 1933.

Aprobado.

HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Hacienda y Tesoro,

E. A. JIMENEZ.

## LABOR EN INSTRUCCION PUBLICA

### Marina A. de Trujillo disfrutará de una gracia

#### RESOLUCION NUMERO 23

Republique de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Instrucción Pública.—Sección Primera.—Resolución número 23.—Panamá, 7 de Marzo de 1933.

En memoria de fecha 9 de Diciembre último pide a este Despacho la señora Marina A. de Trujillo, maestra de la escuela de Horconitos, que se le conceda el auxilio de que trata el artículo 5º del Decreto número 25 de 1931, y para ese efecto acompaña a su memorial el certificado expedido por el Registrador General del Estado Civil de las Personas en que consta el nacimiento de la niña Luisa María Trujillo Alvarado, hija de la peticionaria, dando así cumplimiento a lo dispuesto en

el artículo 8º del Decreto mencionado.

Por tanto,

#### SE RESUELVE:

Conceder a la señora Marina A. de Trujillo, la gracia acordada en el artículo 5º del Decreto número 25 de 9 de Abril de 1931, o sea un auxilio de dos meses de sueldo que le da la suma de ochenta balboas, los que cobrará del Fondo de Recompensas para Maestros.

Regístrese, comuníquese y publique.

#### HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Instrucción Pública.

DAMASO A. CERVERA.

### Reconocen el estado docente a tres Maestras

#### RESOLUCION NUMERO 24

Republique de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Instrucción Pública.—Sección Primera.—Resolución número 24.—Panamá, 7 de Marzo de 1933.

Vistas las comunicaciones de fechas 14, 16 y 24 de Febrero último, por las cuales las señoras Vicenta D. de Rivera, E. de Medina y Graciela M. de Cantorall manifiestan a este Despacho que se retirarán del servicio del magisterio por causa de gravedad, de conformidad con el Decreto número 25 de 1931, y reconocerles su estado docente mientras por esta causa estén separadas de sus puestos.

Regístrese, comuníquese y publique.

#### HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Instrucción Pública.

DAMASO A. CERVERA.

## LABOR EN AGRICULT. Y OBRAS PÚBLICAS

### SOLICITUDES Y CONCESIONES DE REGISTRO DE MARCAS DE FABRICA

#### SOLICITUD

de registro de marca de fábrica.

Señor Secretario de Agricultura y Obras Públicas:

Solicito a favor de la sociedad ROYAL BAKING POWDER COMPANY, organizada de conformidad con las leyes del Estado de Nueva Jersey, y domiciliada en la ciudad de Nueva York, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, el registro de la marca de fábrica registrada en los Estados Unidos de América bajo el número 271854 para amparar y distinguir: levadura ("baking powder").

Dicha marca consiste en la palabra distintiva

Añágase todos los requisitos legales del caso.

Panamá, Febrero 24 de 1933.

Enrique Lavergne H.

Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.—Panamá, 8 de Marzo de 1933.

Publíquese la solicitud anterior en la GACETA OFICIAL, para los efectos legales.

El Subsecretario,

José E. BRANDAO.

2 vs.—2

#### SOLICITUD

de registro de marca de fábrica.

Señor Secretario de Agricultura y Obras Públicas:

Solicito a favor de la sociedad THE CHATTANOOGA MUFFINE COMPANY, organizada de conformidad con las leyes del Estado de Tennessee, y domiciliada en la ciudad de Chattanooga, Estado de Tennessee, Estados Unidos de América, el registro de la marca de fábrica registrada en los Estados Unidos de América bajo el número 162637 para amparar y distinguir: galletas para desayuno de la marca "CARDUI".

Dicha marca consiste en una figura ovalada y rectangular formada por varios ríspas perpendiculars y un tallo central rayado. En el centro de cada tallo se ve la frase "MISTERIAL" y "TAUPEINITE PRO-CESS". El otro tallo central tiene el mismo efecto y una cara superior que es trío y otra cara inferior en la parte superior. En el centro de la espalda hay un triángulo y una círculo aparece en el lado izquierdo. El diseño está rayado de distintas maneras para representar color de oro azul, rojo y negro. Es-

**SOLOS**

Se reserva el derecho de usarla en todo color, tamaño y forma, y de introducir variaciones en sus diferentes partes sin alterar su carácter distintivo.

Se aplica la marca en los efectos mismos y en los recipientes de cualquier clase y en las envolturas, etc., etc., de dichos efectos de manera que se estime conveniente.

**CARDUI**

Se reserva el derecho de usarla en todo color, tamaño y forma, y de introducir variaciones en sus diferentes partes sin alterar su carácter distintivo.

Se aplica la marca en los efectos mismos y en los recipientes de cualquier clase y en las envolturas, etc., etc., de dichos efectos de manera que se estime conveniente.

Adjunto todos los requisitos legales del caso.

Panamá, Febrero 24 de 1933.

Enrique Lavergne H.

Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.—Panamá, 8 de Marzo de 1933.

Publíquese la solicitud anterior en la GACETA OFICIAL, para los efectos legales.

El Subsecretario,

José E. BRANDAO.

2 vs.—2

#### SOLICITUD

de registro de marca de fábrica.

Señor Secretario de Agricultura y Obras Públicas:

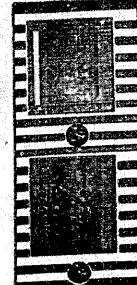
Solicito a favor de la sociedad "The Willys-Overland Company", organizada de conformidad con las leyes del Estado de Ohio, y domiciliada en la oficina de Toledo, Estado de Ohio, Estados Unidos de América, el registro de la marca de fábrica registrada en los Estados Unidos de América bajo el número 108234 para amparar y distinguir: automóviles, camiones automóviles; carros de arrastre ("trailers"), sean de dos o más ruedas, y partes de los mismos no incluyendo las máquinas.

Dicha marca consiste en la palabra

distintiva

tos colores son también caracteres

distintivos de la marca.



Se reserva el derecho de usar la marca en todo color, tamaño y forma, y de introducir variaciones en sus diferentes partes, sin alterar su carácter distintivo.

Se aplica la marca en los efectos mismos y en los recipientes de cualquier clase y en las envolturas, etc., etc., de dichos efectos de manera que se estime conveniente.

Adjunto todos los requisitos legales del caso.

Panamá, Febrero 24 de 1933.

Enrique Lavergne H.

Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.—Panamá, 8 de Marzo de 1933.

Publíquese la solicitud anterior en la GACETA OFICIAL, para los efectos legales.

El Subsecretario,

José E. BRANDAO.

2 vs.—2

#### SOLICITUD

de registro de marca de fábrica.

Señor Secretario de Agricultura y Obras Públicas:

Solicito a favor de la sociedad "Sanka Coffee Corporation", organizada de conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, y domiciliada en 250 Park Avenue, ciudad y Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, el registro de la marca de fábrica registrada en los Estados Unidos de América bajo el número 250962 para amparar y distinguir: café de todas clases.

Dicha marca consiste en el dibujo de un árabe en actividad de trasegar café de una cafetera a una taza. En la parte superior se ve la palabra distintiva "SANKA" y en la inferior las palabras "Sanka Coffee Corporation". Se

Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.—Panamá, 8 de Marzo de 1933.

Publíquese la solicitud anterior en la GACETA OFICIAL, para los efectos legales.

El Subsecretario,

José E. BRANDAO.

2 vs.—2

#### SOLICITUD

de registro de marca de fábrica.

Señor Secretario de Agricultura y Obras Públicas:

Solicito a favor de la sociedad "The Chatanooga Muffine Company", organizada de conformidad con las leyes del Estado de Tennessee, y domiciliada en la ciudad de Chattanooga, Estado de Tennessee, Estados Unidos de América, el registro de la marca de fábrica registrada en los Estados Unidos de América bajo el número 162637 para amparar y distinguir: galletas para desayuno de la marca "CARDUI".

Dicha marca consiste en una figura ovalada y rectangular formada por varios ríspas perpendiculars y un tallo central rayado. En el centro de cada tallo se ve la frase "MISTERIAL" y "TAUPEINITE PRO-CESS". El otro tallo central tiene el mismo efecto y una cara superior que es trío y otra cara inferior en la parte superior. En el centro de la espalda hay un triángulo y una círculo aparece en el lado izquierdo. El diseño está rayado de distintas maneras para representar color de oro azul, rojo y negro. Es-

**SANKA**



SANKA COFFEE CORPORATION

Se reserva el derecho de usar la marca en todo color, tamaño y forma, y de introducir variaciones en sus diferentes partes sin alterar su carácter distintivo.

Se aplica la marca en los efectos mismos y en los recipientes de cualquier clase y en las envolturas, etc., etc., de dichos efectos de manera que se estime conveniente.

Adjunto todos los requisitos legales del caso.

Panamá, Febrero 24 de 1933.

Enrique Lavergne H.

Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.—Panamá, 8 de Marzo de 1933.

Publíquese la solicitud anterior en la GACETA OFICIAL, para los efectos legales.

El Subsecretario,

José E. BRANDAO.

2 vs.—2

VA  
DENCI  
ACION

PANAMA  
PROVINCIA  
SENADO  
DIPLOMATICO

**GACETA OFICIAL**

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS HABILES  
(a excepción de los Sábados)

DIRECTOR: SIMON ELIET

OFICINA: Imprenta Nacional, Calle 11 Oeste, N° 2.  
Teléfono, 1064 J. — Apartado 451.

ADMINISTRACIÓN: Jefe de la Sección de Ingresos  
de la Sra. de Hda. y Tesoro.

SUSCRIPCIONES MENSUALES:  
Bs. 0.75 en la República de Panamá.—Bs. 1.00 en el exterior  
(donde haya que pagar franqueo)

Valor del ejemplar. Cinco centésimos de balboa.

**Movimiento en la Oficina del Registro  
de la Propiedad****RELACION**

de los documentos presentados al Registro Público el día 9 de Marzo de 1933.

As. 712. Escritura número 160 de 6 de los corrientes, de la Notaría Segunda, por la cual Lorenzo Bermúdez vende a Modesto Meana varios bienes de panadería en esta ciudad.

As. 713. Este documento entro antes al Registro bajo asiento N.º 4266 del Tomo 18 del Diario, el 9 de Diciembre de 1932.

As. 714. Escritura número 133 de 16 de Febrero, de la Notaría Primera, por la cual Richard Nathaniel Herman, como apoderado general de The Royal Bank of Canada, ratifica los actos efectuados por John Charles Mervin Cross, como apoderado general de sustituto de dicha institución.

As. 715. Diligencia de fianza extendida hoy ante el Juez 2º de este Circuito, por la cual Aquiles Rodríguez constituye hipoteca a favor de Alfredo Arosemena Sáenz sobre una finca ubicada en el Darién, para responder a este de las costas en un juicio que tiene establecido contra el mencionado Arosemena Sáenz.

As. 716. Escritura número 1294 de 21 de diciembre de 1932, de la Notaría Segunda, por la cual John Thomas McGinn constituye hipoteca a favor de la "Compañía del Ferrocarril de Panamá", sobre una finca en Colón.

As. 717. Escritura número 174 de 4 de los corrientes, de la Notaría Primera, por la cual Luis Felipe Clemente vende a María Linares de Clemente varias fincas ubicadas en esta ciudad.

J. D. GUERRERO  
Registrador General

**MOVIMIENTO EN LAS NOTARIAS****NOTARIA PRIMERA**

(Día 9 de Marzo)

Nº 185. Francisco Yip Villanueva vende la Fábrica de Jabón de su propiedad, llamada "Urraca" a la Señorita Julia Yip Villanueva, por la suma de Bs. 800.00.

Nº 186. Por la cual Gregorio Macias, vende a Elisa Elena Pérez, un lote de terreno en Nueva Gorgona, Chiriquí.

**NOTARIA SEGUNDA**

(Día 9 de Marzo)

Nº 166. Por la cual el Municipio de Panamá adjudica gratuitamente a la familia del Sr. Augusto J. Durán, un lote de terreno en el Cementerio Amador de esta ciudad.

Nº 167. Por la cual el señor José Gregorio Ayala, vende al señor Juan Domingo Ríos, una casa situada en la Calle Carlos Izquierdo de esta ciudad, por la suma de Bs. 1000.00.

**MOVIMIENTO EN LA ALCALDIA DEL DISTRITO CAPITAL****NACIMIENTOS**

(Día 9)

Luis Deveia  
Rosa Martínez  
Carmen Stephens  
Norma F. Lerena  
Carlos Foulonton  
Doris May Edward

Bienvenida Quintanilla  
Petró María Montecinos

**DEFUNCIONES**

(Día 9)

Ismael Ferraro  
Tomás H. Ruiz  
Raquel María Bacha

**VIDA OFICIAL EN PROVINCIAS****PROVINCIA DE CHIRQUI  
DISTRITO DE BOQUETE**

Se fija el sueldo del señor Juez Municipal del Distrito de Boquete

ACUERDO NUMERO 8 DE 1933

(DE 30 DE ENERO)

por el cual se fijan dos sueldos y se vota una partida.

El Consejo Municipal de Boquete,

ACUERDA:

Art. 1º A partir del Primero de Febrero del presente año, el Juez Municipal del Distrito y su Secretario, devengarán la suma de cuarenta y cinco balboas mensuales (Bs. 45.00) y veinticinco balboas mensuales (Bs. 25.00) respectivamente.

Art. 2º Abrese un crédito adicional al Presupuesto de Gastos de la actual vigencia por la suma de diez y seis veinte balboas (Bs. 22.00) imputables así:

Departamento de Justicia

Capítulo II

Artículos 8º y 9º Para pagar el aumento del sueldo del Juez Municipal de este Distrito y Secretario del Juzgado a partir del primero de Febrero en once meses, la suma de doscientos veinte balboas (Bs. 220.00).

Dado en Boquete a los veintinueve días del mes de Enero de 1933.

El Presidente,

PAULINO RUIZ.

El Secretario,

S. Arce.

Alcaldía Municipal del Distrito—Boquete, Febrero 24 de 1933.

En virtud de que el Poder Ejecutivo ha ordenado a los Municipios para que les fijen sueldo a los Jueces Municipales, cuyos sueldos nacionales ha sido suspendido, se estima correcto el presente Acuerdo y por lo tanto se aprueba.

El Alcalde,

N. G. TAYLOR.

El Secretario,

Eladio E. Espinoza.

Es fiel copia que saco de su original para mandar al señor Gobernador de la Provincia,

Eladio E. Espinoza.  
Secretario.**AVISOS Y EDICTOS****AVISO DE REMATE**

El suscrito Secretario del Juzgado Tercero del Circuito de Panamá, por medio del presente, al público.

HACE SABER:

Que se ha señalado el día treinta (30) de los corrientes, a las ocho de la mañana, para dar comienzo a la práctica de la diligencia de remate del bien embargado dentro de la alcancía ejecutiva seguida por Matriz de la Luz Calvo contra la Sucesión de José María Calvo la cual se describe a continuación:

## HACE SABER:

Que en poder de Miguel Henríquez de este vecindario, se encuentra depositado un novillo de color amarillo pálido marcado con estos hierros TCA el primero en el costillar del lado derecho y el segundo en la cadera del mismo lado y con una manzana por debajo en la oreja derecha. Que este animal se encontraba parado en el lugar de El Jobo hace más de un año sin dueño conocido.

En cumplimiento a lo dispuesto por los artículos 1600 y 1601 del Código Administrativo, se fija el presente aviso en lugares públicos de esta población por el término de treinta días y copia del mismo se envía a la Secretaría de Gobierno y Justicia, para que lo haga publicar en la GACETA OFICIAL, con el fin de que en dicho término se presente su dueño a reclamarlo, o el Tesorero Municipal lo rematará en pública subasta. Antón, 17 de Marzo de 1932.

ABRAHAM BERNAL.

El Secretario.

Manuel Vélez.

AVISO  
El suscrito Alcalde Municipal del Distrito, al público

HACE SABER:

Que en poder del señor Elvio Domínguez, residente en el caserío de Montero de esta comprensión, se encuentra depositado como bien vacante sin dueño conocido un toro de edad de tres años y medio de peso, con cuernos de tres centímetros y seis metros cuadrados o sea una superficie de cuatro mil setenta y seis centímetros cuadrados.

Ladronero: Norte, treinta metros; Sur, treinta metros, con ochenta centímetros. Este, setenta y tres metros con cuarenta centímetros; y por el Oeste, setenta y tres metros con cuarenta centímetros o sea una superficie de cuatro mil setenta y seis metros cuadrados.

Vedado: B. S. Santiago.

Solo podrán adquirirlo de este modo la mitad del artículo anterior mencionado, las cuales serán arrendadas para su explotación en la industria de la carne o la leche, del distrito y dentro de ese sistema podrá vender las piezas y repartirlas y seguir la adjudicación previsional del Departamento de Hacienda.

Para que estos bienes se requiera la práctica correspondiente del Oficio de Remate del artículo 1600 de la Ley del Trabajo.

Se hace constar que en el caso de no poderse llevar a efecto el remate de este bien dentro de los treinta días siguientes, dentro de las mismas horas, siendo postura admisible cualquier suma.

Panamá, Marzo 3 de 1933.  
El Secretario.

J. H. Hirschfeld.  
AVISO  
El suscrito Alcalde Municipal del Distrito de Atón, al público,

ENRIQUE ALVARADO.  
El Secretario,  
Manuel M. Correa G.

## AVISO

Rata de precios para publicaciones en la GACETA OFICIAL:

## POR UNA VEZ:

por 400 palabras ..... B. 2.00  
por más de 400 palabras, B. 0.01 por cada palabra excedente  
de 400.

## POR TRES (3) VECES:

por 400 palabras ..... B. 3.00  
por más de 400 palabras, B. 0.03 por cada palabra excedente  
de 400.

## AVISO IMPORTANTE

El suscrito Jefe de la Sección de Ingresos de la Secretaría de Hacienda y Tesoro, encarece a todas las personas interesadas en la lista siguiente de Liquidaciones de Mortuorios, se sirvan proceder a la cancelación corespondiente a la mayor brevedad posible, pues de lo contrario, se verá en la necesidad de efectuar el cobro por la vía ejecutiva.

J. I. QUIROS Y Q.  
Jefe de la Sección de Ingresos.

## RELACION

de las liquidaciones mortuorias expedidas por la Sección de Ingresos de la Secretaría de Hacienda y Tesoro y que se encuentran hasta la fecha pendientes de pago.

Liquidación Mortuaria número 53 de 13 de Mayo de 1932. Juzgado Primero del Circuito de Panamá. Sucesión intestada de Anastasia Vargas de Goti. Representante de la Sucesión ... B. 80.00 B. 20.00 B. 100.00

Liquidación Mortuaria número 29 de 21 de Octubre de 1931. Juzgado 3º del Circuito de Panamá. Sucesión testamentaria de William Jas. C. de Sousa. Representante de la Sucesión ...

Liquidación Mortuaria número 22 de 5 de Agosto de 1931. Juzgado 2º del Circuito de Panamá. Sucesión testamentaria de María Felicitas Palacio Angarita. Representante de la Sucesión ...

Liquidación Mortuaria número 21 de 30 de Julio de 1931. Juzgado 3º del Circuito de Panamá. Sucesión intestada de Tomás Gallardo. Representante de la Sucesión ...

Liquidación Mortuaria número 16 de 4 de Junio de 1931. Juzgado 3º del Circuito de Panamá. Sucesión intestada de José Telesforo Paúl. Representante de la Sucesión ...

Liquidación Mortuaria número 11 de 14 de Mayo de 1931. Juzgado 3º del Circuito de Panamá. Sucesión intestada de Joseph Barrow. Representante de la Sucesión ...

Liquidación Mortuaria número 9 de 6 de Mayo de 1931. Juzgado 2º del Circuito de Panamá. Sucesión intestada de Rosa Dutary de Schwab. Representante de la Sucesión ...

Liquidación Mortuaria número 4 de 20 de Abril de 1931. Juzgado 2º del Circuito de Panamá. Sucesión de José María Vives Picón. Representante de la Sucesión ...

Totales ..... B. 30.409.69 B. 7.992.26 B. 38.121.35

Panamá, Enero 19 de 1933.

Miguel J. Moreno Jr.  
Oficial 4º de Ingresos.

## AVISO OFICIAL

El impuesto sobre inmuebles del Distrito de Panamá, correspondiente al primer cuatrimestre del año en curso, deberá ser pagado con descuento a partir del 20 del presente mes hasta el 20 de Marzo próximo; a la par, a partir del 20 de Marzo al día último de Abril y con recargo después de esa fecha.

En la Provincia de Colón, el impuesto deberá ser pagado con descuento entre el 1º de Marzo y el 1º de Abril; a la par, del 1º de Abril al 1º de Mayo y con recargo después de esa fecha.

Los recibos de Panamá pueden ser solicitados a partir del 20 de Febrero en la Sección de Ingresos y los de Colón en la Liquidaduría de Impuestos de esa Provincia.

Panamá, Febrero 9 de 1933.

J. I. QUIROS Y Q.  
Jefe de la Sección de Ingresos.

## SRIAS DE HACIENDA Y TESORO

## AVISO OFICIAL

Se hace saber al público que las nóminas o cuentas que se traigan al Despacho para ordenar el pago, no serán recibidas sino en las horas de la mañana de cada día, y la entrega de las mismas, se hará en las horas de la tarde del día siguiente o se devolverán con las objeciones del caso si no estuvieren correctas.

E. A. JIMÉNEZ,  
Sra. de Hacienda y Tesoro.

## EDICTO

El suscrito Alcalde Municipal del Distrito de San Carlos, al público

## HACE SABER:

Que en poder del señor Emiliano García natural y vecino de este Distrito, se encuentra depositada una vaca de color amarillo, como de ocho años de edad poco más o menos, cuyo animal está marcado a fuego con tres ferretes así, en la púmpa izquierda: D. R. R.; en el vacío del lado derecho y con las siguientes marcas de sangre: en la oreja izquierda tiene dos manchas, y en la derecha una, con la punta de la oreja cortada. Este animal ha sido denunciado por el mismo señor García, al Gobernador de los ferretes que son desconocidos en este Distrito y por encontrarse vagando sin dueño conocido, en el lugar denominado "Las Delicias" de esta jurisdicción.

Por tanto, en cumplimiento a lo establecido por el artículo 1600 y 1601 del Código Administrativo, se fija el presente edicto en lugares públicos de este Distrito por el término de treinta días hábiles, para que todo el que se crea con derecho al bien referido, lo haga valer dentro de este término, pues de lo contrario será rematado en subasta pública por el Tesorero Municipal. Un ejemplar del presente edicto será remitido al señor Director de la GACETA OFICIAL para su publicación.

San Carlos, 30 de Abril de 1932.

El Alcalde, ALFREDO RICO  
El Secretario,

Valentín E. Correa  
30 vs.—3

## AVISO

El suscrito Alcalde del Distrito de Agua Dulce,

## HACE SABER:

Que en poder del señor Asunción González mayor de edad y vecino de este Distrito, se encuentra una vaca de color amarillo jíbaro, marcada a fuego así, ... y ha sido denunciada como bien sin dueño conocido y se encontraba hace tres años, poco más o menos, pastando en los llanos de La Calzadilla, jurisdicción de este Distrito.

Se avisa al público para el que se crea con derecho a la mencionada especie se presente a reclamarla ante el suscrito.

Si pasados treinta días de este requerimiento no hubiere reclamación alguna, la res será rematada en subasta pública por el señor Tesorero Municipal, de acuerdo con las normas de Ley y entregada al que resulte favorecido con el remate.

Prórroga en esta localidad por el término de treinta días, se remite para su publicación en la GACETA OFICIAL por igual término.

Agua Dulce, 27 de Junio de 1932.

El Alcalde, J. B. DE BELLO  
El Secretario,

Joaquín Méndez Jr.  
30 vs.—16

## AVISO

El suscrito Alcalde Municipal de Rio Jesús, al público,

## HACE SABER:

Que el señor Emilio Escartín, mayor de edad y de esta vecindad, ha denunciado en este Despacho una

novilla de cuarta talla, de color amarilla, "ojinegra", señalada a sangre en la oreja derecha con un piquete arriba y un sarcillo abajo y en la lequera con un piquete arriba y otro abajo, marcada a fuego, en el hanca derecha con el siguiente hebrete: C. Este animal se encuentra vagando desde hace ocho meses, como bien vacante, en el lugar denominado "Acita" de esta jurisdicción. Para que sirva de formal notificación a todo el que se crea con derecho al referido animal y para dar cumplimiento a los artículos 1601 y 1602 del Código Administrativo, el suscrito Alcalde depositó dicho animal en poder del denunciante mismo y ordenó fijar el presente aviso en lugar acostumbrado de este Despacho, por el término de treinta días y enviar copia al señor Secretario de Gobierno y Justicia para su publicación en la GACETA OFICIAL. Si vencido el plazo no se presenta su dueño a reclamarla, se procederá a rematarla en la Tesorería Municipal de acuerdo con los artículos citados. Fijado hoy 14 de Diciembre de 1931.

El Alcalde,

TOMAS ESCARTIN.

El Secretario

José Cruz.

30 vs.—21

## AVISO

El suscrito Alcalde Municipal de Río de Jesús, al público,

## HACE SABER:

Que el señor Alfredo Torres, mayor de edad, y de esta vecindad ha denunciado en este Despacho una novilla de tercera talla, mestrona, de color amarillo, como de tres años de edad que se encontraba vagando desde hace dos años, sin dueño conocido, en un lugar denominado "El Narancal" de esta jurisdicción. El suscrito Alcalde depositó dicho animal en poder del mismo denunciante y ordenó la fijación del presente aviso en lugar acostumbrado de este Despacho, cumpliendo así con lo dispuesto en los artículos 1601 y 1602 del Código Administrativo, por treinta días, y enviar copia al señor Secretario de Gobierno y Justicia para su publicación en la GACETA OFICIAL.

Todo aquel que se crea con derecho al animal referido, puede reclamarlo y hacer valer sus derechos dentro del plazo expresado.

Si vencido el plazo, nadie reclama el animal se procederá a rematarlo en la Tesorería Municipal de acuerdo con los artículos ya citados.

Fijado hoy 15 de Diciembre de 1931.

El Alcalde,

TOMAS ESCARTIN.

El Secretario,

José Cruz.

30 vs.—29

## AVISO

El suscrito Alcalde Municipal de Bagabá, al público,

## HACE SABER:

Que en poder del señor Donaciano Gómez se encuentra depositado un caballo blanco, de crines largas y marcado a fuego así: "R". Este caballo se encontraba vagando desde hace algún tiempo en propiedades del señor Patricio Gómez, en las que causaba daños y perjuicios, por lo que fue presentado al Despacho por el depositario, considerándolo como bien vacante.

De acuerdo con los artículos 1600 y 1601 del Código Administrativo, se fija en lugar visible de esta Alcaldía el presente edicto y se remite copia de él al señor Secretario de Gobierno y Justicia, para su publicación en la GACETA OFICIAL por el término legal.

Vencidos los treinta días, si no se ha presentado persona alguna a hacer valer sus derechos en tiempo oportuno, se procederá al remate en pública subasta en la Tesorería Municipal del Distrito, previo avalúo por peritos.

La Concepción, 21 de Enero de 1932.

El Alcalde,

PEDRO LASSONDE A.

El Secretario,

Luis R. Franceschi.

## AVISOS Y EDICTOS

## PERMANENTE

Los documentos publicados en la "Gaceta Oficial" se considerarán oficialmente comunicados para los efectos legales y del servicio.

El Subsecretario de Gobierno y Justicia,

ROBERTO R. ROYO

AVISO AL PÚBLICO  
(IMPORTANTE)

El Jefe de la Sección de Ingresos exhorta a los deudores del Fisco por concepto de cuotas atrasadas por el pago de lates en la Exposición, Juan Díaz y San Francisco de la Caleta, etc.; por anualidades vencidas sobre concesiones de arriendo de propiedades, terrenos, etc.; por participaciones que corresponden al Estado de acuerdo con leyes o contratos, impuesto de inmuebles, mortuorios, etc., se sirvan ponerse al día, a la mayor brevedad posible, pues de lo contrario este Despacho se verá en la penosa necesidad de tener que recurrir a otros medios en defensa de los intereses del Fisco.

J. I. QUINOS Y Q.  
Jefe de la Sección de Ingresos.

AVISO AL PÚBLICO  
(IMPORTANTE)

En atención a que en estos últimos tiempos se ha visto este Despacho en la necesidad de imponer multas por el hecho de haberse expedido recibos, documentos o cheques sin la estampilla correspondiente, el suscripto llama la atención a los interesados del deber en que están, de acuerdo con la Ley 22 de 1925, sea el que reciba, emplace o acepte tales documentos, de cubrir el nombre de Ley, a fin de evitar las sanciones que la misma Ley establece.

J. I. QUINOS Y Q.  
Jefe de la Sección de Ingresos.

## AVISO DE LICITACION

Desde la fecha hasta el día jueves 27 de Marzo del presente año, a la hora en que el reloj de la oficina de la primera campañada de las diez de la mañana, se oirán en el Despacho de la Secretaría de Hacienda y Tesoro las propuestas que se presenten en pliegos cerrados, para la venta en licitación pública de un lote de terreno de propiedad nacional ubicado en el Corregimiento del Chiriquí, Distrito de Antón, Provincia de Coclé, lote que forma parte de las tierras denominadas "Llanuras del Chiriquí", compradas por el Gobierno Nacional a la señora Raquel Bernal de Suárez. Dicho lote tiene una extensión de 20 hectáreas y está comprendido así: Norte, Este y Oeste, terrenos nacionales y Sur, la carretera nacional. Tiene amonedaderas en los vértices de sus lados y no hay dentro de él ninguna corriente de agua ni arroyos, silvestres o de nuestra zona y el llano que nace allí es seco. El lote ha sido avalado en Bs. \$7.000, que se fija como base del remate. Todo propONENTE deberá acatar que el propONENTE se compromete a cumplir diariamente lo siguiente:

## AVISO DE LICITACION

Desde el día 2 de Marzo actual hasta el día 2 de Abril del presente año al momento en que el reloj de la Oficina suene la primera campanada de las diez de la mañana, se recibirán en el Despacho de la Gobernación de la Provincia de Colón, propuestas en pliego cerrado para el suministro de alimentación a los presos de la Cárcel Pública de la ciudad de Colón y sus dependencias, a base de veinticinco centésimos de balboa (Bs. 0.25) por ración diaria de cada preso. Cada propONENTE deberá acompañar a su propuesta constancia de haber consignado en la agencia del Banco Nacional la cantidad de cincuenta balboas como fianza de quiebra, para ser admitido a la licitación sin perjuicio de que si resultare favorecido, otorgue fianza personal, hipotecaria o depósito de dinero efectivo, para responder de sus obligaciones que contraiga. Cuando suene la primera campanada de las once de la mañana del dieciocho de Marzo antes dicho, se abrirán los pliegos y desde ese momento hasta la primera campanada de las doce en el reloj de la Oficina se oirán las ofertas de los licitadores y se adjudicará el remate provisionalmente al que haga la postura más ventajosa para los intereses del Gobierno o se rechazarán las propuestas si se estimare convenientes. Serán condiciones generales de la licitación las contenidas en el artículo 24 de la ley 63 de 1917. Los pliegos de cargo pueden ser consultados todos los días hábiles por los interesados en la Secretaría de la Gobernación.

Colón, Febrero 23 de 1933.

El Gobernador de la Provincia.

AGUSTIN A. CERVERA.

## AVISO DE LICITACION

En la Gobernación de la Provincia de Chiriquí se recibirán propuestas hasta las tres de la tarde del día veinte de Marzo entrante para suministrar alimentación diaria a los reclusos en la cárcel de David.

Las propuestas deben hacer en papel sellado de primera clase, y dirigirse al Gobernador de la Provincia en sobre cerrado que por fuerza tendrá anotación que indique que contiene propuesta para el suministro de alimentación a los presos de la Cárcel de David.

Las propuestas deben ser acompañadas por cheques certificados por veinte balboas (Bs. 20.00) expedidos a favor del Gobernador de la Provincia. Los cheques de los propONENTES que resulten vencidos en la licitación serán devueltos al día siguiente de efectuada ésta. El del que obtenga la adjudicación provisional será retornado al que se celebre el contrato respectivo. Si tiene dentro de su favorita al propONENTE la aceptación de que éste sea la persona que contrata respectivamente, perderá su deposito por vía de multa que ingresará a las arcas nacionales.

En toda propuesta se hará constar que el propONENTE se compromete a cumplir diariamente lo siguiente:

- a) a suministrar a las 6 de la mañana un térmico de litro de café y 5 centavos de pan a cada preso, como desayuno;
- b) a las 12 de la mañana suministrara a cada preso almuerzo simple que consistirá en arroz, sopa compuesto de carne, guacamole, zapallo e cualquier otra verdura;
- c) a las 5 de la tarde suministrará a cada preso cena que consistirá en arroz seco, sopas de frijoles o con carne, o sopas de frijoles de maíz o chayote, zapallo e cualquier otra verdura;
- d) los jueves y domingos suministrará el café con leche. Los domingos en la tarde dará almuerzo a la presa medio litro de chocolate muy fresco;
- e) a suministrar los vasijas para llevar el café y la comida a la cárcel, lo mismo que las tazas planas y cuchillas para el uso de cada preso.

El propONENTE expresará la suma por la que suministrará alimentación diaria a cada preso en la forma y condiciones expresadas.

Para el pago de la alimentación de los presos en la forma expresada después de cada quincena se formulará cuenta contra el Tesoro Nacional por las raciones suministradas durante la misma; cuenta que debe ser visada por el Alcalde de la Cárcel y registrada en la Gobernación.

Las propuestas serán abiertas y leídas públicamente en el Despacho de la Gobernación a la hora arriba indicada, y el contrato para el suministro de alimentación se adjudicará provisionalmente a quien haga la mejor oferta. Las propuestas que no se ajusten a este pliego de cargos se descharán.

El contrato que se celebre para el suministro indicado necesita ser validado por el Presidente de la República.

David, Febrero 27 de 1933.

El Gobernador.

MANUEL PINO R.

## EDICTO

El Jefe de la Sección Primera de la Secretaría de Hacienda y Tesoro, debidamente encargado de hacer las notificaciones de las providencias y resoluciones finales dictadas por este Despacho en los juicios que versan sobre contrabando y defraudación fiscal.

## HACE SABER:

Que en el proceso seguido contra los señores Cándido Rivera y Enciso Gutiérrez como infractores de la Ley 28 de 1919, venido a este Despacho en apelación, se ha dictado la Resolución ejecutiva número 45 de 5 de los corrientes, cuya parte resolutiva dice:

"Confirmar en todas sus partes la sentencia mencionada por la cual se impone a cada uno de los señores Cándido Rivera y Enrique Gutiérrez la multa de Bs. 25.000 como indemnización de la Ley Cárdena".

Notifíquese, registre y publique.

## HARMODIO ARIAS.

El Secretario de Hacienda y Tesoro.

E. A. JIMÉNEZ.

Y para que sirva de formal notificación a los interesados en este negocio, fijo el presente edicto en la puerta pública de esta Secretaría, hoy noche de Marzo de mil novecientos treinta y tres, a las nueve de la mañana.

Horacio Moreno y A.  
Jefe de la Sección Primera de Hacienda y Tesoro.

CECILIO MORENO,  
Notario Público Segundo del Circuito de Panamá,

## CERTIFICA:

Que los señores Edén León Pérez y Morton Zink, mayores de edad y vecinos de esta ciudad, han constituido la sociedad colectiva de comercio bajo la razón social de "Pérez Zink y Compañía, Limitada", con un capital de Bs. 1.000.00 y domicilio principal en la ciudad de Panamá;

Que la compañía es por el término de diez (10) años, y su objeto principal es dedicarse a la fabricación y venta de toda clase de raciones, artículos diligentes y tabacos diversos y todo lo concerniente al consumo, prohibiendo hacer cualquier otra especie de negocio y

Que ambos socios tienen la administración y dirección de la empresa, sin embargo el uso de la firma conjuntamente.

Así consta en la Escritura Pública número 173 de 18 de Febrero de 1932, expedida en la Notaría a su cargo.

Panamá, Febrero 18 de 1933.

CECILIO MORENO,  
Notario Público Segundo.

3 vs -3

## AVISO

El 6 del presente mes de Marzo compra a los señores Jack Lee & Co. Ltd. su establecimiento de comercio en la ciudad de Colón, Calle 11° No. 2004.

(fdo.) George R. Ford.

3 vs -3

## AVISO DE REMATE

El Secretario del Juzgado 1º del Circuito de Panamá,

## HACE SABER:

Que en la ejecución que sigue Juan Salcedo contra la sucesión de Manuel Trinidad Benítez, se ha señalado el día treinta (30) del presente mes para efectuar el segundo remate de los siguientes bienes:

Fincas número mil quinientos cuarenta y cinco, inscrita al folio ciento de la Propiedad, la cual consiste en una casa de mampostería y techo de hierro acanalado, ubicada en la calle principal de la población de Capira, en terreno municipal.

Linderos: Norte, solar del Municipio; Sur, casa de los herederos de Justo P. Correa; y Oeste, calle trece, llamada Calle Arriba.

Medidas: Diez metros treinta centímetros de largo por seis metros veinte centímetros de ancho, o sean sesenta y tres metros ochenta y seis decímetros cuadrados.

Valor: Esta finca figura en el Catastro de la Propiedad con un valor de dos mil balboas (Bs. 2.000.00).

Fincas número mil quinientos cuarenta y seis, inscrita al folio ciento cincuenta del Tomo veintiocho de la Propiedad, la cual consiste en una cocina de quincha y techo de hierro acanalado y un chiquero con paredes de quincha y techo de paja, ubicados en terreno municipal de la calle tercera de la población de Capira.

Linderos: Norte, cocina de Manuel M. Caballero; Sur, solar de los herederos de Justo P. Correa; Este, calle tercera; y Oeste, terreno municipal.

Medidas: La cocina mide ocho metros de largo por cinco metros veinte centímetros de ancho. El chiquero, cinco metros treinta centímetros de largo por cinco metros de ancho. Y el patio, diez metros veinte centímetros de frente por treinta metros de fondo, todo lo cual da una superficie de trescientos ochenta y seis metros sesenta decímetros cuadrados.

Valor: El valor asignado a esta finca en el Catastro de la Propiedad es de doscientos balboas (Bs. 200.00).

Se admisirán propuestas por la mitad del avalúo hasta las cuatro de la tarde del día señalado; y el día siguiente, sin necesidad de nuevo aviso, se admitirán propuestas por cualquier suma. Para habilitarse como postor se requiere consignar el (5%) cinco por ciento del valor de las fincas en remate.

Panamá, Marzo 6 de 1933.

J. de la C. Pérez E.,  
Secretario.

## AVISO DE REMATE

El Secretario del Juzgado Primero del Circuito de Panamá.

## HACE SABER:

Que por resolución fechada el día seis de este mes corriente, dictada en el Juicio ejecutivo hipotecario interpuesto por Nicolás S. Rangel contra Esteban y Sagrario Huertas, se ha señalado el día tres de abril próximo venture, para que tenga lugar, entre las horas legales, el remate de la finca número 2304, inscrita al Folio 100, Folio 314 de la Propiedad, Sección de Panamá, constituida en tres y media y media en el centro, situadas en la calle Trece Oeste de esta ciudad, y cuyo valor ha sido fijado en la suma de dos mil quinientos balboas (Bs. 2.500.00).

Para habilitarse como postor se requiere consignar previamente en el tribunal el cinco por ciento del valor señalado a la finca en remate, y sólo se admitirán posturas por los diez tercios de dicho valor, de los seis de la mañana a las cuatro de la tarde, para oír desde esta última hora hacia las cinco de la tarde, las pujas y repujas que se hiciere.

El Secretario.

J. de la C. Pérez E.,  
Panamá, 6 de Marzo de 1933.

Panamá, 23 de Febrero de 1933  
El Secretario de Hacienda y Tesoro.

E. A. JIMÉNEZ.

10 vs -10.

